

 INSTITUT ZA ZAŠTITU NA RADU a.d. NOVI SAD		 ATC 01-073 ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ИСПИТИВАЊЕ ISO/IEC 17025	
Laboratorija za ispitivanje, Marka Miljanova 9 i 9A, 21101 Novi Sad			
Kontakt osoba: Goran Knežević, dipl.inž.tehnol.		e-mail: goran.knezevic@institut.co.rs	

Naziv dokumenta	IZVEŠTAJ O ANALIZI VODE		
Predmet ispitivanja	POVRŠINSKA VODA		
Poslovno ime i sedište naručioca posla ¹	OPŠTINSKA UPRAVA BOSILEGRAD Georgi Dimitrova 82, 17540 Bosilegrad		
Poslovno ime i sedište izvršioca	Institut za zaštitu na radu a.d. Novi Sad, Marka Miljanova 9 i 9A		
Akreditacija	Rešenje o utvrđivanju obima akreditacije broj 01-073 od 26.03.2025. godine Akredicionog tela Srbije		
Ovlašćenje	Rešenje broj 1526839 2025 14843 001 004 325 031 od 26.03.2025. godine. Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, Republička direkcija za vode, za obavljanje fizičko-hemijskih i mikrobioloških ispitivanja otpadnih, površinskih i podzemnih voda, kao i uzorkovanja voda (površinske, podzemne i otpadne).		
Broj radnog naloga	RN04-11-392/25	broj izveštaja (po radnom nalogu)	1
Datum (period) ispitivanja	Datum prijema uzorka/uzoraka u laboratoriju	29.11.2025.	
	Datum početka analiza	29.11.2025.	
	Datum završetka analiza	09.12.2025.	
Broj izveštaja i datum	INSTITUT ZA ZAŠTITU NA RADU AD Broj DI... 13-692/2025-1 26.12.2025. God. NOVI SAD, Marka Miljanova 9 i 9A		
Napomena 1. Rezultati ispitivanja se odnose samo na ispitivane uzorke. 2. Izveštaj ne sme da se reprodukuje, osim u celosti, bez odobrenja laboratorije. 3. Laboratorija je odgovorna za sve informacije date u izveštaju, osim za one dobijene od korisnika (oznaka ¹). 4. Rezultati se primenjuju na uzorak onakav kakav je primljen (kada je uzorak dostavio korisnik). 5. Laboratorija primenjuje pravilo odlučivanja - binarno pravilo jednostavnog prihvatanja, nivo poverenja 95%.			



I PODACI O UZORKU / UZORCIMA					
R.br.	ID broj	Naziv uzorka			
1.	V1587/1	Površinska voda – Reka Ljubatska kod rudnika Grot			
2.	V1587/2	Površinska voda - Reka Karamanica kod rudnika „Bosil Metal“			
3.	V1587/3	Površinska voda - Reka Dragovištica kod Centra Kulture Bosilegrad			
II PODACI O UZORKOVANJU					
Plan uzorkovanja		RN04-11-392/25/ PU od 27.11.2025.			
☒ Uzorkovanje izvršilo osoblje Laboratorije		☐ Uzorak dostavio naručilac			
Datum i vreme uzorkovanja		Uzorkovano 29.11.2025. vreme uzorkovanja 09:00h. Transport uzoraka u transportnom frižideru, temperatura frižidera +4.0°C. Temperatura vazduha +11.2°C. Uzorkivač Luka Panković. Uzorci konzervisani na terenu prema PU.			
Lokacija uzorkovanja		Uzorkovane su površinske vode sa teritorije Bosilegrada			
Metoda uzorkovanja					
- SRPS EN ISO 5667-1:2023 (osim tačaka 8, 9 i 11), SRPS EN ISO 5667-3:2024, SRPS EN ISO 5667-14:2017; - SRPS ISO 5667-4:2019 Kvalitet vode - Uzimanje uzoraka - Deo 4: Uputstvo za uzimanje uzoraka iz prirodnih i veštačkih jezera; - SRPS EN ISO 5667-6:2017 Kvalitet vode - Uzimanje uzoraka - Deo 6: Smernice za uzimanje uzoraka iz reka i potoka;					
Informacije o karakteristikama uzoraka i GPS koordinate za svaki uzorak					
R.br.	ID broj	Opis uzorka	GPS Koordinate		
1.	V1587/1	Žute boje, bez mirisa i bez vidljivih otpadnih materija	42°30'57.2" N 22°15'11.8" E		
2.	V1587/2	Bele boje, bez mirisa i bez vidljivih otpadnih materija	42°20'27.5" N 22°22' 00.6" E		
3.	V1587/3	Slabo žute boje, bez mirisa i bez vidljivih otpadnih materija	42°29'38.7" N 22°28'34.1" E		

**III REZULTATI MERENJA**

Rezultati fizičko-hemijskog ispitivanja

Ispitivani parametar sa mernom jedinicom	Izmerena vrednost	Referentna vrednost*	Metoda ispitivanja
	V1587/1		
Temperatura vode [°C]**	9.4	-	US EPA 170.1:1974
Temperatura vazduha [°C]**	11.2	-	Q5-04-575
Sedimentne materija nakon 2h[ml/l]	1.4	-	Priručnik ¹⁾ P-IV-8
pH vrednost**	7.89	6.5-8.5	SRPS EN ISO 10523:2016
Elektroprovodljivost [μS/cm]**	297	1000	SRPS EN 27888:2009
Suspendovane materije [mg/l]	22	25	Priručnik ²⁾ metoda 2540 D
Rastvoreni kiseonik [mg/l]**	8.99	min. 7.0	SRPS EN 5814:2014
Zasićenost kiseonikom [%]**	77.77	70-90	SRPS EN 5814:2014
BPK ₅ [mg/l]	3.4	4.0	SRPS EN ISO 1899-2:2009
HPK [mg/l]	7.5	15	Q5-04-450
Permanganatni indeks [mgO ₂ /l]	3.52	10	Q5-04-464
Nitriti (NO ₂ -N) [mg/l]	< 0.003	0.03 (0.05)***	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Nitrati (NO ₃ -N) [mg/l]	0.248	3.0 (10.0)***	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Amonijum jon (NH ₄ -N) [mg/l]	0.757	0.10 (1.0)***	SRPS EN ISO 14911:2009
Fosfati [mg PO ₄ ³⁻ /l]	0.04	0.10	Priručnik ¹⁾ metoda P-V-16/A
Hloridi [mg/l]	1.46	100	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Sulfati [mg/l]	12.43	100	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Ukupni suvi ostatak [mg/l]	104	1000	Priručnik ²⁾ metoda 2540B
Ukupne rastvorne materija [mg/l]	74	-	Priručnik ²⁾ metoda 2540C
Bakar (Cu) [mg/l]	< 0.02	0.005 (T=10) 0.022 (T=50) 0.040 (T=100) 0.112 (T=300) (0.1)***	SRPS EN ISO 11885:2011
Gvožđe (Fe) [mg/l]	0.577	0.5 (0.3)***	SRPS EN ISO 11885:2011
Mangan (Mn) [mg/l]	0.040	0.1	SRPS EN ISO 11885:2011
Olovo (Pb) [mg/l]	0.016	0.05***	SRPS EN ISO 11885:2011
Kadmijum (Cd) [mg/l]	< 0.0004	0.005***	SRPS EN ISO 11885:2011
Nikal (Ni) [mg/l]	< 0.008	0.05***	SRPS EN ISO 11885:2011
Hrom šestovalentni (Cr ⁶⁺) [mg/l]	< 0.1	0.1***	Priručnik ⁸⁾ metoda 114552
Detergenti (anjonski) [mg/l]	< 0.05	0.2	Q5-04-454
Ukupna ulja i masti	< 1.0	-	Q5-04-437
Ukupna tvrdoća [mgCaCO ₃ /l]	32	-	Priručnik ²⁾ metoda 2340 C

T - Ukupna tvrdoća

*Uredba o graničnim vrednostima zagađujućih materija u površinskim i podzemnim vodama i sedimentu i rokovima za njihovo dostizanje ("Službeni glasnik RS", br. 50/2012). Tabela 1 Granične vrednosti zagađujućih materija u površinskim vodama i Tabela 3. Granične vrednosti zagađujućih materija za dobar ekološki status odnosno II klasu površinskih voda

Uredba o kategorizaciji vodotoka Uredba je objavljena u "Službenom glasniku SRS", br. 5/68 od 3.2.1968. godine. Vidi: čl. 280. Zakona - SRS, 33/75-689.

Prema Pravilniku o utvrđivanju vodnih tela površinskih i podzemnih voda ("Službeni glasnik RS", br. 72/2023 od 31.08.2023.)

Pravilnik o parametrima ekološkog i hemijskog statusa površinskih voda i parametrima hemijskog i kvantitativnog statusa podzemnih voda ("Sl. glasnik RS", br. 74/2011): Tip 6 - mali vodotoci izvan područja Panonske nizije koji nisu obuhvaćeni TIPOM 3 i 4, kao i vodotoci koji nisu obuhvaćeni Pravilnikom o utvrđivanju vodnih tela površinskih i podzemnih voda ("Službeni glasnik RS", broj 96/10)

**Parametar urađen na terenu

***Pravilnik o opasnim materijama u vodama ("Sl. glasnik SRS", br. 31/82) za I i II klasu.



Ispitivani parametar sa mernom jedinicom	Izmerena vrednost	Referentna vrednost*	Metoda ispitivanja
	V1587/2		
Temperatura vode [°C]**	8.9	-	US EPA 170.1:1974
Temperatura vazduha [°C]**	11.2	-	Q5-04-575
Sedimentne materija nakon 2h[ml/l]	1.0	-	Priručnik ¹⁾ P-IV-8
pH vrednost**	8.21	6.5-8.5	SRPS EN ISO 10523:2016
Elektroprovodljivost [μ S/cm]**	292	1000	SRPS EN 27888:2009
Suspendovane materije [mg/l]	< 1.0	25	Priručnik ²⁾ metoda 2540 D
Rastvoreni kiseonik [mg/l]**	9.31	min. 7.0	SRPS EN 5814:2014
Zasićenost kiseonikom [%]*	84.40	70-90	SRPS EN 5814:2014
BPK ₅ [mg/l]	0.62	4.0	SRPS EN ISO 1899-2:2009
HPK [mg/l]	4.3	15	Q5-04-450
Permanganatni indeks [mgO_2/l]	0.66	10	Q5-04-464
Nitriti ($\text{NO}_2\text{-N}$) [mg/l]	< 0.003	0.03 (0.05)***	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Nitrati ($\text{NO}_3\text{-N}$) [mg/l]	< 0.113	3.0 (10.0)***	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Amonijum jon ($\text{NH}_4\text{-N}$) [mg/l]	< 0.078	0.10 (1.0)***	SRPS EN ISO 14911:2009
Fosfati [$\text{mg PO}_4^{3-}/\text{l}$]	0.03	0.10	Priručnik ¹⁾ metoda P-V-16/A
Hloridi [mg/l]	5.17	100	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Sulfati [mg/l]	44.2	100	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Ukupni suvi ostatak [mg/l]	190	1000	Priručnik ²⁾ metoda 2540B
Ukupne rastvorne materija [mg/l]	166	-	Priručnik ²⁾ metoda 2540C
Bakar (Cu) [mg/l]	< 0.02	0.005 (T=10) 0.022 (T=50) 0.040 (T=100) 0.112 (T=300) (0.1)***	SRPS EN ISO 11885:2011
Gvožđe (Fe) [mg/l]	0.229	0.5 (0.3)***	SRPS EN ISO 11885:2011
Mangan (Mn) [mg/l]	0.037	0.1	SRPS EN ISO 11885:2011
Olovo (Pb) [mg/l]	0.011	0.05***	SRPS EN ISO 11885:2011
Kadmijum (Cd) [mg/l]	< 0.0004	0.005***	SRPS EN ISO 11885:2011
Nikal (Ni) [mg/l]	< 0.008	0.05***	SRPS EN ISO 11885:2011
Hrom šestovalentni (Cr^{6+}) [mg/l]	< 0.1	0.1***	Priručnik ⁸⁾ metoda 114552
Detergenti (anjonski) [mg/l]	< 0.05	0.2	Q5-04-454
Ukupna ulja i masti	< 1.0	-	Q5-04-437
Ukupna tvrdoća [mgCaCO_3/l]	32.8	-	Priručnik ²⁾ metoda 2340 C

T - Ukupna tvrdoća

*Uredba o graničnim vrednostima zagađujućih materija u površinskim i podzemnim vodama i sedimentu i rokovima za njihovo dostizanje ("Službeni glasnik RS", br. 50/2012). Tabela 1 Granične vrednosti zagađujućih materija u površinskim vodama i Tabela 3. Granične vrednosti zagađujućih materija za dobar ekološki status odnosno II klasu površinskih voda

Uredba o kategorizaciji vodotoka Uredba je objavljena u "Službenom glasniku SRS", br. 5/68 od 3.2.1968. godine. Vidi: čl. 280. Zakona - SRS, 33/75-689.

Prema Pravilniku o utvrđivanju vodnih tela površinskih i podzemnih voda ("Službeni glasnik RS", br. 72/2023 od 31.08.2023.)

Pravilnik o parametrima ekološkog i hemijskog statusa površinskih voda i parametrima hemijskog i kvantitativnog statusa podzemnih voda ("Sl. glasnik RS", br. 74/2011); Tip 6 - mali vodotoci izvan područja Panonske nizije koji nisu obuhvaćeni TIPOM 3 i 4, kao i vodotoci koji nisu obuhvaćeni Pravilnikom o utvrđivanju vodnih tela površinskih i podzemnih voda ("Službeni glasnik RS", broj 96/10)

**Parametar urađen na terenu

***Pravilnik o opasnim materijama u vodama ("Sl. glasnik SRS", br. 31/82) za I i II klasu.



Ispitivani parametar sa mernom jedinicom	Izmerena vrednost	Referentna vrednost*	Metoda ispitivanja
	V1587/3		
Temperatura vode [°C]**	11.2	-	US EPA 170.1:1974
Temperatura vazduha [°C]**	11.2	-	Q5-04-575
Sedimentne materija nakon 2h[ml/l]	1.3	-	Priručnik ¹⁾ P-IV-8
pH vrednost**	8.16	6.5-8.5	SRPS EN ISO 10523:2016
Elektroprovodljivost [μ S/cm]**	311	1000	SRPS EN 27888:2009
Suspendovane materije [mg/l]	20.0	25	Priručnik ²⁾ metoda 2540 D
Rastvoreni kiseonik [mg/l]**	9.31	min. 7.0	SRPS EN 5814:2014
Zasićenost kiseonikom [%]**	84.40	70-90	SRPS EN 5814:2014
BPK ₅ [mg/l]	2.3	4.0	SRPS EN ISO 1899-2:2009
HPK [mg/l]	7.9	15	Q5-04-450
Permanganatni indeks [mgO_2/l]	3.68	10	Q5-04-464
Nitriti ($\text{NO}_2\text{-N}$) [mg/l]	< 0.003	0.03 (0.05)***	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Nitrati ($\text{NO}_3\text{-N}$) [mg/l]	0.309	3.0 (10.0)***	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Amonijum jon ($\text{NH}_4\text{-N}$) [mg/l]	0.639	0.10 (1.0)***	SRPS EN ISO 14911:2009
Fosfati [$\text{mg PO}_4^{3-}/\text{l}$]	0.03	0.10	Priručnik ¹⁾ metoda P-V-16/A
Hloridi [mg/l]	1.77	100	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Sulfati [mg/l]	11.24	100	SRPS EN ISO 10304-1:2009
Ukupni suvi ostatak [mg/l]	116	1000	Priručnik ²⁾ metoda 2540B
Ukupne rastvorne materija [mg/l]	90	-	Priručnik ²⁾ metoda 2540C
Bakar (Cu) [mg/l]	< 0.02	0.005 (T=10) 0.022 (T=50) 0.040 (T=100) 0.112 (T=300) (0.1)***	SRPS EN ISO 11885:2011
Gvožđe (Fe) [mg/l]	0.357	0.5 (0.3)***	SRPS EN ISO 11885:2011
Mangan (Mn) [mg/l]	0.008	0.1	SRPS EN ISO 11885:2011
Olovo (Pb) [mg/l]	< 0.01	0.05***	SRPS EN ISO 11885:2011
Kadmijum (Cd) [mg/l]	< 0.0004	0.005***	SRPS EN ISO 11885:2011
Nikal (Ni) [mg/l]	< 0.008	0.05***	SRPS EN ISO 11885:2011
Hrom šestovalentni (Cr^{6+}) [mg/l]	< 0.1	0.1***	Priručnik ⁸⁾ metoda 114552
Detergenti (anjonski) [mg/l]	< 0.05	0.2	Q5-04-454
Ukupna ulja i masti	< 1.0	-	Q5-04-437
Ukupna tvrdoća [mgCaCO_3/l]	42.5	-	Priručnik ²⁾ metoda 2340 C

T - Ukupna tvrdoća

*Uredba o graničnim vrednostima zagađujućih materija u površinskim i podzemnim vodama i sedimentu i rokovima za njihovo dostizanje ("Službeni glasnik RS", br. 50/2012). Tabela 1 Granične vrednosti zagađujućih materija u površinskim vodama i Tabela 3. Granične vrednosti zagađujućih materija za dobar ekološki status odnosno II klasu površinskih voda

Uredba o kategorizaciji vodotoka Uredba je objavljena u "Službenom glasniku SRS", br. 5/68 od 3.2.1968. godine. Vidi: čl. 280. Zakona - SRS, 33/75-689.

Prema Pravilniku o utvrđivanju vodnih tela površinskih i podzemnih voda ("Službeni glasnik RS", br. 72/2023 od 31.08.2023.) Pravilnik o parametrima ekološkog i hemijskog statusa površinskih voda i parametrima hemijskog i kvantitativnog statusa podzemnih voda ("Sl. glasnik RS", br. 74/2011); Tip 6 - mali vodotoci izvan područja Panonske nizije koji nisu obuhvaćeni TIPOM 3 i 4, kao i vodotoci koji nisu obuhvaćeni Pravilnikom o utvrđivanju vodnih tela površinskih i podzemnih voda ("Službeni glasnik RS", broj 96/10)

**Parametar urađen na terenu

***Pravilnik o opasnim materijama u vodama ("Sl. glasnik SRS", br. 31/82) za I i II klasu.

Izradio

Ivana Kurćubić, master hemičar
Viši analitičar

Odobrio rezultate

Laura Lukić, master hemičar
Šef odseka za fizičko-hemijska ispitivanja



IV ZAKLJUČAK

Na osnovu rezultata ispitivanja može se konstatovati da:

- Za uzorak V1587/1 ispitivani fizičko-hemijski parametri **amonijačni azot i gvožđe (Fe) ne zadovoljavaju** vrednosti propisane Uredbom o graničnim vrednostima zagađujućih materija u površinskim i podzemnim vodama i sedimentu i rokovima za njihovo dostizanje ("Službeni glasnik RS", br. 50/2012). Tabela 1. Granične vrednosti zagađujućih materija u površinskim vodama. Tabela 3. Granične vrednosti zagađujućih materija za dobar ekološki status odnosno II klasu površinskih voda (Tip 6), a parametar **gvožđe (Fe) ne zadovoljavaju** vrednosti propisane Pravilnikom o opasnim materijama u vodama ("Sl. glasnik SRS", br. 31/82) za I i II klasu.
- Za uzorak V1587/2 ispitivani fizičko-hemijski parametri **zadovoljavaju** vrednosti propisane Uredbom o graničnim vrednostima zagađujućih materija u površinskim i podzemnim vodama i sedimentu i rokovima za njihovo dostizanje ("Službeni glasnik RS", br. 50/2012). Tabela 1. Granične vrednosti zagađujućih materija u površinskim vodama. Tabela 3. Granične vrednosti zagađujućih materija za dobar ekološki status odnosno II klasu površinskih voda (Tip 6), i **zadovoljavaju** vrednosti propisane Pravilnikom o opasnim materijama u vodama ("Sl. glasnik SRS", br. 31/82) za I i II klasu.
- Za uzorak V1587/3 ispitivani fizičko-hemijski parametar **amonijačni azot ne zadovoljava** vrednosti propisane Uredbom o graničnim vrednostima zagađujućih materija u površinskim i podzemnim vodama i sedimentu i rokovima za njihovo dostizanje ("Službeni glasnik RS", br. 50/2012). Tabela 1. Granične vrednosti zagađujućih materija u površinskim vodama. Tabela 3. Granične vrednosti zagađujućih materija za dobar ekološki status odnosno II klasu površinskih voda (Tip 6), a **ispitivani parametar gvožđe (Fe) ne zadovoljava vrednosti** vrednosti propisane Pravilnikom o opasnim materijama u vodama ("Sl. glasnik SRS", br. 31/82) za I i II klasu.

24.12.2025. godine

Odobrio izveštaj

Goran Knežević, dipl. ing. teh.
Rukovodilac departmana za ekotoksikološka
ispitivanja



V PRILOZI

- Nema priloga u ovom izveštaju.